Porównanie tłumaczeń Jana 5:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Amen, amen, mówię wam, że — — słowa Mego słuchający i wierzący [Temu] posyłającemu Mnie, ma życie wieczne, a na sąd nie przychodzi, ale przeszedł ze — śmierci do — życia.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Amen amen mówię wam że Słowo moje słuchający i wierzący Temu który posłał Mnie ma życie wieczne i na sąd nie przychodzi ale przeszedł ze śmierci do życia
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ręczę i zapewniam was, kto słucha mojego Słowa* i wierzy Temu, który Mnie posłał,** ma życie wieczne i nie zdąża na sąd,*** ale przeszedł ze śmierci do życia.****[1)][2)][3)][4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Amen, amen mówię wam, że słowa mego słuchający i wierzący (temu), (który posłał) mnie, ma życie wieczne, i na sąd nie przychodzi, ale przeszedł ze śmierci w życie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Amen amen mówię wam że Słowo moje słuchający i wierzący (Temu) który posłał Mnie ma życie wieczne i na sąd nie przychodzi ale przeszedł ze śmierci do życia

[1)] <x>500 8:51</x>
[2)] <x>470 10:40</x>; <x>500 12:44</x>
[3)] <x>500 5:22</x>
[4)] <x>470 25:46</x>; <x>500 3:15-18</x>; <x>690 3:14</x>